



**THE STATES assembled on Tuesday,  
9th June 1998 at 9.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Sir Philip Bailhache**

---

All members were present with the exception of –

Jack Roche, Connétable of St. Saviour–ill  
Michael Adam Wavell, Deputy of St. Saviour– out of the Island  
Evelyn Mabel Pullin, Deputy of St. Saviour– out of the Island  
Robert Charles Duhamel, Deputy of St. Saviour– out of the Island  
Terence John Le Main, Deputy of St. Helier– out of the Island.

---

Prayers

---

**Tribute to the late Mrs. P.G. Green – former Deputy of St. Saviour**

The Bailiff paid tribute to the late Mrs. Phyllis Gartrell Green, a former Deputy of St. Saviour.

THE STATES observed one minute's silence as a mark of respect.

**Royal visit – H.R.H. The Princess Royal**

The Bailiff informed the Assembly that Her Royal Highness The Princess Royal would open the new States offices at Morier House, Halkett Place on 23rd July 1998.

**Australian Parliamentarian's visit – welcome**

The Bailiff welcomed to the States Mr. Demetri Dollis, M.P., member of the Legislation Assembly (lower House) of the State of Victoria, Australia.

**Subordinate legislation tabled**

The following enactments were laid before the States, namely –

**Business Names Appeal (Jersey) Rules 1998. R & O 9237.**

**St. Clement's Fête (Jersey) Order 1998. R & O 9242.**

**Tourism Committee – resignation of member**

THE STATES noted the resignation of Deputy Alan Simon Crowcroft of St. Helier from the Tourism Committee.

### **Defence Committee: appointment of member**

THE STATES appointed Deputy Jacqueline Jeannette Huet of St. Helier as a member of the Defence Committee.

### **Public Services Committee: appointment of member**

THE STATES appointed Deputy Alan Simon Crowcroft of St. Helier as a member of the Public Services Committee.

### **Matters presented**

The following matters were presented to the States –

**Former Stampers Foodstore, La Route de Beaumont, St. Peter: development in Aircraft Noise Zone (P.127/98): comments – P.129/98.**

Presented by the Harbours and Airport Committee.

**Prison Board: report for 1997 – R.C.28/98.**

THE STATES ordered that the said reports be printed and distributed.

### **Matters noted – acceptance of tenders**

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee, dated 20th May 1998, showing that, in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules 1967, as amended, the Committee had noted that –

- (a) the Housing Committee had accepted a negotiated tender from A.C. Mauger and Son (Sunwin) Limited in the sum of £3,426,653.92 in a contract period of 49 weeks, for the refurbishment of two high rise blocks at Le Marais Flats, St. Clement;
- (b) the Housing Committee had accepted the lowest of seven tenders, namely that submitted by J.F. Marett and Son Limited, in the sum of £2,456,761.91 in a contract period of 64 weeks for Phase III of the refurbishment of Le Geyt Flats, St. Helier;
- (c) the Housing Committee had accepted the lowest of six tenders, namely that submitted by Hacquoil and Cook Limited, in the sum of £2,503,300 in a contact period of 62 weeks for Phase I of the refurbishment of Grasett Park, St. Saviour.

### **Matters lodged**

The following matters were lodged “au Greffe” –

**Teaching of Jerriais in primary schools – P.130/98.**

Presented by the Education Committee.

**Training and development of public sector employees – P.132/98.**

Presented by the Establishment Committee.

### **Arrangement of public business for the next meeting on 16th June 1998**

THE STATES acceded to the request of Senator Stuart Syvret that the proposition regarding Nuclear waste discharges into the marine environment (P.106/98) – lodged “au Greffe” on 19th May 1998 be considered as the first item of matters lodged “au Greffe” listed under Public Business at the next meeting on 16th June 1998.

THE STATES confirmed that the following matters lodged “au Greffe” would be considered at the next meeting on 16th June 1998 –

Nuclear waste discharges into the marine environment – P.106/98.  
Lodged: 19th May 1998.  
*Senator S. Syvret.*

Nuclear waste discharges into the marine environment (P.106/98): amendment – P.130/98.  
Lodged: 2nd June 1998 by Deputy A.S. Crowcroft of St. Helier.  
*Policy and Resources Committee.*

Public elections legislation – P.55/98.  
(b) Public Elections (Postal Voting) (Amendment) (Jersey) Law 199 –  
Lodged: 31st March 1998, partially debated 21st April 1998.  
*Legislation Committee.*

Draft Public Elections (Postal Voting) (Amendment) (Jersey) Law 199 (P.55/98): amendment – P.108/98.  
Lodged: 26th May 1998.  
*Legislation Committee.*

Public elections legislation – P.55/98.  
(c) Franchise (Amendment No. 6) (Jersey) Law 199 – P.55/98.  
Lodged: 31st March 1998.  
*Legislation Committee.*

Jersey Airport: lease to Hi-Speed Freight Limited – P.90/98.  
Lodged: 19th May 1998.  
*Harbours and Airport Committee.*

Frisco, 3 Clos St. Clement, St. Peter: purchase and rescission of Act- P.91/98.  
Lodged: 19th May 1998.  
*Harbours and Airport Committee.*

La Collette, St. Helier: lease to Ronez Limited – P.92/98.  
Lodged: 19th May 1998.  
*Harbours and Airport Committee.*

Draft Powers of Arrest (Injunctions) (Jersey) Law 199 – P.109/98.  
Lodged: 26th May 1998.  
*Legislation Committee.*

Projet de Loi (199 ) (Amendement) au sujet des témoins et informateurs – P.115/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Legislation Committee.*

Projet de Loi (199 ) sur l’atténuation des peines et sur la mise en liberté surveillée – P.117/98.

Lodged: 2nd June 1998.  
*Legislation Committee.*

Draft Unlawful Public Entertainments (Jersey) Regulations 199 – P.118/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Defence Committee.*

Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Amendment No. 15) (Jersey) Regulations 199 – P.120/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Establishment Committee.*

Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Existing Members) (Amendment No. 4) (Jersey) Regulations 199 – P.121/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Establishment Committee.*

Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Former Hospital Scheme) (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations 199 – P.122/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Establishment Committee.*

Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (General) (Amendment No. 6) (Jersey) Regulations 199 – P.123/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Establishment Committee.*

Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (New Members) (Amendment No. 6) (Jersey) Regulations 199 – P.124/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Establishment Committee.*

The Jersey New Waterworks Company Limited – loans: major capital works programme – P.125/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Finance and Economics Committee.*

Former Stampers Foodstore, La Route de Beaumont, St. Peter: development in Aircraft Noise Zone 1 – P.127/98.  
Lodged: 2nd June 1998.  
*Planning and Environment Committee.*

Former Stampers Foodstore, La Route de Beaumont, St. Peter: development in Aircraft Noise Zone 1 (P.127/98): comments – P.129/98.  
*Harbours and Airport Committee.*

### **Archirondel, St. Martin: transfer of administration of land – P.133/98**

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Housing Committee regarding the transfer of the administration of land at Archirondel, St. Martin. On the proposition of Deputy Philip John Rondel of St. John the proposition was lodged “au Greffe”.

### **Manual worker posts: outsourcing – P.104/98. Withdrawn**

THE STATES commenced consideration of a proposition of Senator Richard Joseph Shenton regarding the outsourcing of manual worker posts. After discussion, Senator Shenton withdrew the proposition.

**States members' income support and expense allowance – P.207/97, report and amendments – R.C.42/97, P.58/98, P.64/98, P.71/98, P.72/98 Revised and P.134/98**

THE STATES commenced consideration of a proposition of the House Committee concerning States members' income support and expense allowance and adopted Paragraph 1.

THE STATES adopted an amendment of Senator Richard Joseph Shenton that for sub-paragraph (a) of Paragraph 2 there should be substituted the following sub-paragraph –

“(a) with effect from 1st January 1997 –

- (i) the maximum level of income support shall be increased from £14,500 to £24,000 a year; and
- (ii) the allowable income from all other sources shall be increased from £6,250 to £8,000 a year;”

Members present voted on Senator Shenton's amendment to sub-paragraph (a) of Paragraph 2 as follows–

**“Pour” (29)**

**Senators**

Shenton, Horsfall, Rothwell, Le Maistre, Stein, Quérée, Bailhache, Syvret, Walker, Kinnard.

**Connétables**

St. Lawrence, St. Helier, St. Martin, St. Ouen.

**Deputies**

H. Baudains(C), Coutanche(L), S. Baudains(H), Le Geyt(S), Trinity, Johns(H), Routier(H), Dorey(H), Layzell(B), Breckon(S), Grouville, St. Martin, Crowcroft(H), Vibert(B), Dubras(L).

**“Contre” (19)**

**Senators**

Tomes, Norman.

**Connétables**

St. Clement, St. Mary, St. Brelade, St. Peter, Grouville, St. John, Trinity.

**Deputies**

Le Sueur(H), St. Mary, Huet(H), St. John, Blampied(H), Rabet(H), de la Haye(B), Le Cornu(C), St. P. S. Ouen.

THE STATES commenced consideration of an amendment of Deputy Stanley John Le Cornu of St. Clement that in sub-paragraph (a) of Paragraph 2 for the words “1st January 1997” there should be substituted the words “1st January 2000”. Senator Frank Harrison Walker then proposed an amendment to Deputy Le Cornu's amendment that for the words “1st January 2000” there should be substituted the words “1st January 1998”, which amendment was lodged “au Greffe” by Deputy Philip John Rondel of St. John.

THE STATES then adjourned.

THE STATES rose at 5.10 p.m.

**G.H.C. COPPOCK**

*Greffier of the States.*